

## الهيئة القضائية في ولاية ماين

### دخول المسكن عنوة والمنع من ممارسة حق قانوني (الإخلاء) صحيفة معلومات وطلب وساطة

- لقد أرسلت إليك شكوى بشأن الإخلاء واستدعاء به تاريخ جلسة المحكمة.
- إذا لم تحضر إلى المحكمة في الموعد المُحدّد لقضيتك، فمن المحتمل أن تضطر إلى إخلاء منزلك.

#### المساعدة متاحة:

#### المساعدة في دفع الإيجار:

تواصل مع MaineHousing عبر الموقع الإلكتروني: [www.mainehousing.org/covidrent](http://www.mainehousing.org/covidrent) أو عبر الهاتف رقم 1-800-452-4668. ويمكنك تقديم الطلب عبر الإنترنت أو من خلال إحدى وكالات العمل المجتمعي على الموقع الإلكتروني لهيئة MaineHousing. وإذا كنت مؤهلاً للحصول على مساعدة في الإيجار، فقد تتمكن أيضاً من الحصول على مساعدة في دفع فواتير المرافق العامة، والحصول على خدمات الاستشارات السكنية، والمساعدة في الانتقال، وغير ذلك من الخدمات لمساعدتك في الحفاظ على سكن مستقر.

#### المساعدة القانونية لمنع الإخلاء:

- المساعدة من محام - إذا كنت مؤهلاً، فقد تتمكن من الحصول على مساعدة قانونية مجانية من Pine Tree Legal Assistance أو Legal Services for the Elderly.
- Legal Services for the Elderly - مجاناً للبالغين من العمر 60 عاماً فما فوق: اتصل بالهاتف رقم 1-800-750-5353.
- Pine Tree Legal Assistance (PTLA) - مجاناً للمستأجرين ذوي الدخل المنخفض:  
ساعات عمل الخط الساخن: الاثنين من الساعة 12:00 إلى 2:30، والثلاثاء والخميس والجمعة من الساعة 9:00 إلى 11:30. اتصل بالهاتف رقم 207-774-8211.
- الجلسات التثقيفية: يعقد PTLA جلسات تثقيفية أسبوعية مجانية بشأن الإخلاء يوم الثلاثاء في تمام الساعة 9:00 صباحاً. تفضل بزيارة [ptla.org/fed](http://ptla.org/fed) للاطلاع على خيارات الهاتف أو الإنترنت / الفيديو المتاحة لمعرفة المزيد عن عملية الإخلاء في ولاية ماين

#### مساعدة بشأن الاستشارات السكنية:

توجد في الصفحة التي يُفرضي إليها الرابط التالي مؤسسات تقدم خدمات الاستشارات السكنية:

<https://apps.hud.gov/offices/hsg/sfh/hcc/hcs.cfm?webListAction=search&searchstate=ME>

#### إجراءات المحكمة:

- **يجب عليك حضور جلسة المحكمة في الموعد المذكور في الاستدعاء.** ويحدد الاستدعاء متى وكيف يجب المثول أمام المحكمة في جلسة الاستماع، وما إذا كان الحضور سيكون شخصياً أو عن طريق الفيديو أو الهاتف. وفي حالة عدم حضورك جلسة الاستماع، فقد تحكم المحكمة عليك بالإخلاء.
- **يمكنك طلب الوساطة.** ويمكن أن تساعد الوساطة على تسوية قضيتك. وقد يأمر القاضي بإحالة قضيتك إلى الوساطة قبل النظر في القضية. لطلب الوساطة، يجب عليك استخدام استمارة طلب الوساطة.
- **الأسئلة:** إذا كانت لديك أسئلة، يُرجى الاتصال بالمحكمة على الرقم الوارد في الاستدعاء.

إشعار بشأن قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة: تلتزم الهيئة القضائية في ولاية ماين بقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA). إذا كنت بحاجة إلى ترتيبات تيسيرية معقولة، فاتصل بالمنسق المعني بتيسير الوصول إلى المحكمة، عبر البريد الإلكتروني [accessibility@courts.maine.gov](mailto:accessibility@courts.maine.gov)، أو بكتاب المحكمة. الخدمات اللغوية: للحصول على مساعدة لغوية أو للاستعانة بمتترجمين شفويين، تواصل مع كاتب المحكمة أو [interpreters@courts.maine.gov](mailto:interpreters@courts.maine.gov).

## الهيئة القضائية في ولاية ماين

### الوساطة في قضايا الإخلاء:

يجوز لأي من الطرفين أن يطلب الوساطة، ويجوز للقاضي أن يحيل القضية إلى الوساطة.

### ما هي الوساطة؟

في الوساطة، يحاول الشخص الذي توافق عليه المحكمة مساعدة الأطراف على التوصل إلى اتفاق. ويُسمى هذا الشخص وسيطًا، ويتلقى تدريبًا على مساعدة الأطراف على استكشاف الحلول دون الانحياز إلى أي طرف. ويتمثل بعض خيارات الاتفاق في: وضع خطة لدفع الإيجار من أجل بقاء المستأجر في المنزل المؤجر، وتحديد تاريخ الخروج، أو بعض الحلول الأخرى التي يوافق عليها كل من المستأجر والمالك. وتُجرى الوساطة عبر برنامج Zoom عن طريق الفيديو أو الهاتف، أو وجها لوجه.

### من الذي سيحضر؟

الوسيط، وأنت، ومحاميك إذا كان لديك محام، والطرف الآخر ومحامي الطرف الآخر إذا كان لديه محام. وقد يحضر أشخاص آخرون أيضًا لتقديم الدعم.

### كيفية طلب الوساطة:

إذا كنت ترغب في إجراء وساطة في قضيتك، فأرسل أو أحضر استمارة طلب الوساطة الواردة أدناه إلى المحكمة.

### طلب الوساطة

أود التماس الوساطة في قضيتي.

أنا  المدعى عليه (المستأجر).  المدعي (المالك).

اسمي (يُرجى الكتابة بحروف واضحة): \_\_\_\_\_

رقم الهاتف المحمول: \_\_\_\_\_

عنوان بريدي الإلكتروني: \_\_\_\_\_

اسم الطرف الآخر الوارد في الاستدعاء والشكوى: \_\_\_\_\_

عنوان العقار المُستأجر: \_\_\_\_\_

على حد علمي، رقم الهاتف المحمول الخاص بالطرف الآخر هو: \_\_\_\_\_

على حد علمي، عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالطرف الآخر هو: \_\_\_\_\_

لن تُستخدم المعلومات الشخصية الواردة في هذه الاستمارة إلا للأغراض القضائية، ولن تُنشر علنًا.

التاريخ (شهر/يوم/سنة): \_\_\_\_\_

التوقيع

إشعار بشأن قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة: تلتزم الهيئة القضائية في ولاية ماين بقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA). إذا كنت بحاجة إلى ترتيبات تيسيرية معقولة، فاتصل بالمنسق المعني بتيسير الوصول إلى المحكمة، عبر البريد الإلكتروني [accessibility@courts.maine.gov](mailto:accessibility@courts.maine.gov)، أو بكتب المحكمة. الخدمات اللغوية: للحصول على مساعدة لغوية أو للاستعانة بمتترجمين شفويين، تواصل مع كاتب المحكمة أو [interpreters@courts.maine.gov](mailto:interpreters@courts.maine.gov).